

THE PERSON PAPERS TAXATION UNTANGLED

CAI SWI

-76T17

3 1761 11709986 1



*Government
Publications*

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117099861>



Ottawa, Canada, 1976

Dear Persons:

The Person Papers are a means to an end. They are intended to bring some of the issues where inequality is still rampant to as wide a readership as possible. Many of these issues are little understood either because of their complexity or because they touch on rapidly changing societal values. *The Person Papers* deal with only a few of many crucial areas of discrimination. They are based on more detailed research which is freely available from the ACSW.

Over the years equality has never been a hand-out: change has only come as the result of concerted effort and pressure. All of us must take part in making equality a reality. These issues affect all our lives. It's up to us to speak out.

The title of this series — *The Person Papers* — is a reference to the 1929 decision made by the Privy Council of England ruling that women were persons. The judgement of the Privy Council revised the Canadian Supreme Court decision and made women eligible for appointment to the Senate.

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

63 Sparks Street — Box 1541, Station B, Ottawa, Canada K1P 5R5

The Advisory Council on the Status of Women

The ACSW is a federal organisation whose mandate is both to advise the government of the actions it deems necessary to improve the position of women and to inform the public about matters of interest and concern to women.

The ACSW is independent but it communicates its recommendations to the government through the minister of Health and Welfare, who is responsible for the status of women.

The Person Paper Series:

Matrimonial Property

Rape and Sexual Assault

Fringe Benefits

Birth Planning

The Price of Maternity

Taxational Untangled

Health Hazards at Work

The Family in the New Society

The Person Papers were written and produced by Donelan Productions, Ottawa.

Cover Photograph by Edith Dalschen.

Illustrations by Madeleine Beaudry.

TAXATION UNTANGLED

Contents

	Page
1. INTRODUCTION	4
2. UNDERSTANDING TAXATION	6
3. SISTERS, WE'RE BEING GYPED	10
4. THE LOOPHOLES	13
5. TAXOPOLY: A GAME FOR ADULTS ONLY	15

1. INTRODUCTION

Have you ever filed an Income Tax Return?

*Our tax-time comes but once a year,
'Dependents' may be of good cheer,
For Superman is ever near,
To fill the forms and buy the beer.*

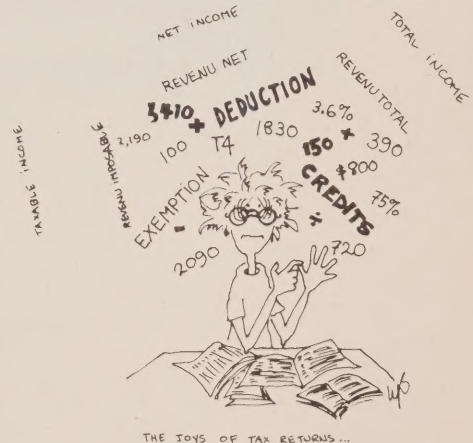
Filing an income tax return does not seem to have achieved the importance it deserves. In itself it is a rather tedious, somewhat difficult task which requires a little knowledge of basic arithmetic. But doing it is a first step towards coming to grips with Taxation and the reasons why taxes are structured in one way rather than another.

Taxation Untangled is not a handy guide to help you file your return. Instead it explains the principles that lie behind our tax structure and shows how they discriminate against women.

The Advisory Council on the Status of Women finds that our tax laws reflect and reinforce the traditional belief that women in our society are inferior and dependent.

Discreet Discrimination

It is not that there is one set of Tax Laws for each sex. You will not read, "Men deduct \$2,000 and women deduct \$1,000", for this would cause an outcry. As this paper will explain, the discrimination is far more subtle than that, and most of it would not normally come to your attention. It is possible that even if you are among the fortunate few who are acquainted with the joys of tax returns, you may have filled in the facts and figures like an obedient automaton without stopping to question why that deduction or this credit or those particular exemptions.



Don't Delay

Those days of unquestioning taxpaying must end at once if we are to rid ourselves of this costly inequality. It will not be easy, but we must learn about taxation and then demand that the laws be changed.

The main areas of discrimination are described in this paper, but for more detailed information please send for the ACSW Research Paper, "Background Study on Women and the Personal Income Tax System" which is available free.

Tax Test: An Appetizer

To whet your appetite for the goodies to follow why not try our Mix and Match Test? Just fill in the missing number in the empty box: .

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Ability-to-pay principle | A <input type="checkbox"/> The more you earn, the more taxes you should pay. |
| 2. The Tax Base | B <input type="checkbox"/> The % rate at which your Total Income is taxed. |
| 3. Total Income | C <input type="checkbox"/> Declared income before exemptions and deductions. |
| 4. Exemptions and Deductions | D <input type="checkbox"/> Legal ways of reducing some people's taxes. |
| 5. Taxable Income | E <input type="checkbox"/> A person who uses tax loopholes to avoid paying taxes. |
| 6. Marginal Tax Rate | F <input type="checkbox"/> Types of income which are taxable (not all of them are). |
| 7. Average Tax Rate | G <input type="checkbox"/> Amounts subtracted from Total Income. |
| 8. Credits | H <input type="checkbox"/> Amounts deducted from your Tax Payable. |
| 9. Tax Dodger | I <input type="checkbox"/> Total Income minus exemptions and deductions. |
| 10. Loopholes | J <input type="checkbox"/> The % rate at which your last few \$s are taxed. |

Tax Test Solution

A = 1 B = 7 C = 3 D = 10 E = 9 F = 2 G = 4 H = 8 I = 5 J = 6 Score: /10

2. UNDERSTANDING TAXATION



The First Paycheck

Whether you're young or not so young you probably joined the workforce out of necessity — you needed the money. And probably also, when your first payday arrived you received your first workforce 'awakening' — a large bite had been taken from your check by way of 'deductions'. You glanced along the columns with mild dismay. . . pension, U.I. . . Health Ins., . . . and then the biggest bit of all — Taxation. And as you wondered where all that money goes you maybe had your first labour force insight:

High School curricula do not teach us how taxation works.

Why are we taxed?

There are two main reasons for taxation:

i) **No 'man' is an island.** Taxes exist because we live in a society with other people, and it is easier to provide common services like roads, sewers, garbage collection, schools, police protection and hospitals from a common money-box. Also, everyone stands to gain from a well-run, developing economy with adequate defence.

If we do not like the way our taxes are being spent, we exercise our vote.

ii) **People do not have equal opportunity in life.** From the moment of conception, everyone has a different chance in life. Depending on family circumstances, ethnic origin, sex, educational opportunity, health and occupational chance and choice, our financial success will vary. Tax monies are used to correct the most flagrant of these inequalities, providing family allowances to parents, welfare to the very poor or disabled and pensions to the old.

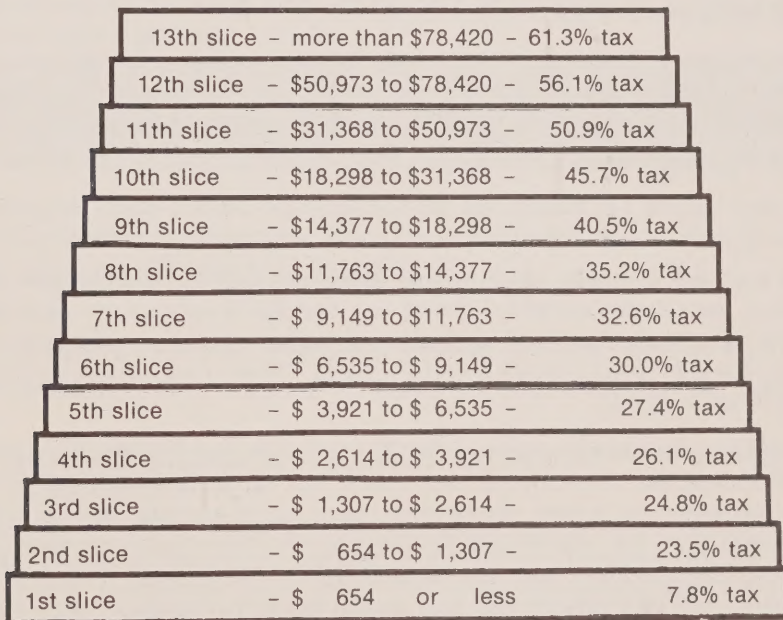
Taxes recognize the different ability-to-pay depending on opportunities.

How are we taxed?

In theory we are taxed according to how much we earn on the ability-to-pay principle. *The more we earn the more we should pay.* After we have filled in the tax form and arrived at our *Taxable Income*, we look up the Tax Table and find out how much our taxes are for that year. The Tax Table is a very simplified version of the Tax Schedule on which it is based. This is a great advantage because it saves us having to do a lot of difficult calculations. On the other hand, it means that most people never get to learn how the tax system works.

The Tax Schedule is a pyramid made up of thirteen building blocks. Each block represents a *slice of taxable income*, and each slice is taxed at a different rate. Here is the pyramid used in 1976 for Ontario residents: (It is similar in other provinces.)

The Tax Schedule



13th slice	– more than \$78,420	– 61.3% tax
12th slice	– \$50,973 to \$78,420	– 56.1% tax
11th slice	– \$31,368 to \$50,973	– 50.9% tax
10th slice	– \$18,298 to \$31,368	– 45.7% tax
9th slice	– \$14,377 to \$18,298	– 40.5% tax
8th slice	– \$11,763 to \$14,377	– 35.2% tax
7th slice	– \$ 9,149 to \$11,763	– 32.6% tax
6th slice	– \$ 6,535 to \$ 9,149	– 30.0% tax
5th slice	– \$ 3,921 to \$ 6,535	– 27.4% tax
4th slice	– \$ 2,614 to \$ 3,921	– 26.1% tax
3rd slice	– \$ 1,307 to \$ 2,614	– 24.8% tax
2nd slice	– \$ 654 to \$ 1,307	– 23.5% tax
1st slice	– \$ 654 or less	7.8% tax

If your Taxable Income for 1976 was \$6,535, for example, your total tax will be \$1,586. This is how it is calculated (hold on to your hat):

1st slice: \$654 x 7.8%	= \$ 51.01
2nd slice: \$653 (\$1,307 - \$654) x 23.5%	= 153.45
3rd slice: \$1,307 (\$2,614 - \$1,307) x 24.8%	= 324.13
4th slice: \$1,307 (\$3,921 - \$2,614) x 26.1%	= 341.12
5th slice: \$2,614 (\$6,535 - \$3,921) x 27.4%	= 716.23
Total Tax Payable:	\$1,585.94

In this case your *marginal tax rate* — the rate at which your last dollar is taxed — is 27.4%. Your *average tax rate* — the rate at which your Total Income is taxed — is about 15% (Total Tax Payable ÷ Total Income x 100). Don't be impressed when people (usually rich men) tell you how the government is fleecing them with an exorbitant marginal tax rate. It is the average tax rate that counts. A person with a Total Income of \$25,000, while having a marginal tax rate of 45%, has an average tax rate of only 20%.

Don't feel sorry for rich people — Taxes allow the rich to get richer at the expense of the poor.

What is not Taxed?

If you look at your Income Tax Return you will see two main ways in which the government arranges not to tax your income: Deductions and Credits. We shall look briefly at each of them.

i) **Deductions** are sums of money which may be deducted from your Total Income. Some of these Deductions are called *Exemptions*. There is a personal exemption for each taxpayer (\$2,091 for 1976), each “dependent” spouse (\$1,830 in 1976) and each dependent child (\$392 for children under 16 and \$719 for children over 16 in 1976). There is also an age exemption for those over 65 (\$1,307 in 1976).

Other deductions include sums granted for disability, for expenses while attending University and for child care expenses. There are also some fairly new deductions which are particularly discriminatory *because most women cannot afford them*. Some examples are the Registered Retirement Savings Plan, the Interest and Dividend Income Deduction and the Registered Home Ownership Savings Plan. They will be described in more detail in Chapter 5, *The Loopholes*, where it will be explained how they benefit the rich at the expense of the poor.

The main problem with all these deductions and exemptions is that they discriminate by giving greater tax relief to those who earn the most. This happens because, as we have seen, people with a higher income also have a higher marginal tax rate. A \$1,000 exemption, for example, will bring the following savings:

Taxable income	Marginal tax rate	Saving
\$ 5,000	27.4%	\$274
\$15,000	40.5%	\$405
\$55,000	56.1%	\$561

A considerable difference!

ii) **Credits** are the fairest way of not taxing income. This is because they are deducted from *Tax Payable* rather than from *Total Income* and thus affect everyone in the same way. At present, they are allowed for such things as political contributions and investment costs, and ACSW suggests they should be much more widely used to iron out the discrimination against women in our present tax laws.

Tax Credits could be used to eliminate any discrimination in Taxation.

How are women affected by Taxation?

There are two ways in which women are discriminated against by taxation in our society:

- i) Our tax laws favour the richer Canadians and by-and-large women are far poorer than men, and
- ii) our tax laws are so designed that they tend to reinforce the inferior dependent status of women in our society.

In the following chapters this paper will show the ways in which women are controlled by and discriminated against in the present tax system. For further information on the way in which taxes favour the rich the ACSW recommends, "The Hidden Welfare System", a report available free from the National Council of Welfare in Ottawa.

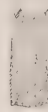
3. SISTERS, WE'RE BEING GYPPED

Wanted

Average man seeks woman to cook, clean house, care for three children under the age of seven, act as hostess at occasional business dinner or party. Successful applicant must be able to shop wisely, garden, decorate, budget, mend and provide comfort. Possibility of unpaid job in family business for the right applicant. Annual salary: Nil, plus board and share of bed. Hours: flexible, about twelve a day. No fringe benefits or pension. Good looks a bonus, but not essential.



1830.



Until Death do Us Part

Marriage may hold the promise of security and romance, but let's face it, what other job would dare to advertise such terms and conditions? It's enough to break a union organiser's heart. And perhaps it is not too much to suggest that it is the failure of marriage to live up to expectations, coupled with women's growing dissatisfaction with the "working conditions" which explain the high current failure rate of marriages.

Canadian Tax Laws nihil and enforce the unpaid position of homemakers.

How are Married Women affected by Taxation?

a) Married women who have no income because they are homemakers do not pay taxes. Oddly enough this is not an advantage. For the payment of taxes is a positive act which gives citizens the right and responsibility to have a positive voice in the running of the country. Of course homemakers have the vote, but in terms of their pocketbooks, where it really counts, they can only speak through the income of their spouse. This tends to alienate homemakers from the political processes of Canada.

b) Let's look at the effect of the exemption the husband gets for a "dependent" spouse. As the government increases this exemption each year to follow the rise in the cost of living, many married people applaud. But in fact the spouse exemption does little for the homemaker. Far from being a dependent, the average homemaker provides essential services that are worth a lot more than it costs to support her.

Worse still, the spouse exemption hampers homemakers from taking outside work when they want to. This is because their husband may be reluctant to let go of his dependent spouse tax relief. Next time you come across a woman house cleaner or babysitter who wants to be paid in cash and does not want to declare her income, remember that it may well be pressure or persuasion from her husband that led her to choose this illegal course.

The Spouse Exemption makes the range of cash-paid homemakers.

How are Women Working in a Family Business affected by Taxation?

At present our tax laws do not allow the owner of a family business which is not incorporated to deduct any salary paid to a spouse. This means of course that many of these wives who may in fact be doing a great deal of work for the family business, are not being paid, pensioned, protected or receiving the proper benefits from their work.

Incorporation is a fairly heavy expense for a small business and obviously will not be done if the only benefit would be to give a fair deal to a spouse who is already giving free services.

Tax Law discriminates against the unpaid spouse in family business.

How are Women in the Labour Force affected by Taxation?

Women in the labour force are usually working because of economic necessity. They can be divided into two groups — single women without dependents and women with children. Our first comment applies to both groups: On average, women in the labour force are earning far less than men. In 1974 the average wage for all Canadians was \$10,038, but the average wage for *men* was \$11,736 and for *women* it was \$6,734. Of course, this meant that women paid less taxes than men. But they still paid more than they should have according to the ability-to-pay principle. This is because the less money you make, the less jazzy deductions you can afford, and therefore the greater the proportion of your income that gets taxed.

The tax system is a lot less progressive than it seems.

Secondly, we would like to draw attention to the double role that women with dependents assume. Their work day includes the paid, taxed hours spent at their work-force job and also the unpaid work they do as a homemaker. Such women have very little time for leisure or career enrichment.

How are sole support mothers affected by Taxation?

Sole support mothers are such women. Statistics show that they are among the poorest people in Canada today with an average annual income in 1974 of \$5,910. The poverty line for 1975 for big city dwellers for a family of five was \$9,388. How do sole support mothers manage to bring up their children?

Once again our tax laws exacerbate an already difficult situation. For at present they do not allow lump sum payments which might be made upon separation or dissolution of marriage to be tax deductible. In consequence these payments are usually spread over a period of time — in order to be a deduction — and thus the separated spouse with the dependents, usually the woman, is tied to the fortune and whims of her estranged spouse.

Found!

And last but not least I would like to thank my sweet little wife who not only typed, proofread, corrected and enormously improved my manuscript, but also cooked the meals, raised the children, and put up with my constant, incessant and deliberate tantrums while I produced my opus for all the world to admire.

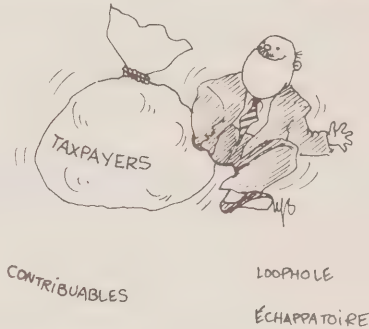


4. THE LOOPHOLES

In a fair system of taxation every taxpayer would be able to take advantage of any benefits offered. In Canada in recent years some new deductions have been introduced which provide a large tax saving for those who can afford them.

Recent statistics show that, alas, most Canadians do not have a hope of using these benefits. And, of course, they are entirely beyond the earning capacity of almost all women.

We call these deductions, *The Loopholes*, because they are in fact a way for the wealthier Canadians to avoid paying taxes — quite legally, and at the expense of all the other, less fortunate taxpayers. For each time that *less* taxes are paid by those in the upper income brackets *more* will have to be paid by the others. This amounts to a massive subsidy to the 'Loophole Users', but of course it never appears as such in reports of government expenditure.



Financial tax loopholes are not subject to annual review or abolition.

Seek to Abolish but meanwhile Use the Loopholes

Since all Canada's poorer people are discriminated against by these Tax Loopholes, and women in particular, this system should be opposed and changed. But if it is to remain, obviously as many women as possible should try and take advantage of it. It is even worthwhile to borrow the money to purchase one of the Loopholes because the saving in taxes will pay the interest on the loan many times over!

Remember — Financial independence is the key to Power.

Here is a summary of some of the Loopholes:

1. **Work Expenses and Business Expenses**

Every wage earner is allowed to deduct 3% from annual income up to a maximum of \$150 for work expenses which do not have to be specified. This is not very much.

However, self-employed people and owners of small incorporated businesses are allowed many business expenses which are not available to salaried workers. Not surprisingly, very few women are self-employed or own their own business. The vast majority of them work for a low wage and pay higher taxes to make up for other people's tax savings.

2. Registered Retirement Savings Plans

All Canadian taxpayers are "allowed" to put money into a Registered Retirement Savings Plan each year. The limits are 20% of annual income up to \$3,500 for those who already belong to a company pension plan and \$5,500 for those who don't. As long as the money remains in the plan it is not taxed. It should also be mentioned that it is possible for the higher wage earning spouse to invest this money in the name of the other spouse; thus if the money is withdrawn, it is then taxed at the lower tax rate of that spouse! Naturally, most people cannot afford this investment and tax avoidance, but in 1974 \$513 million of tax money was saved in this way!

The gratitude of the rich for the generosity of the poor was unspoken.

3. Registered Home Ownership Savings Plan

In November 1974 a new loophole was launched. Every taxpayer is now allowed to put \$1,000 a year for 10 years into a Registered Home Ownership Savings Plan. This money is never taxed if it eventually is used to buy a home or home furnishings. It is only available to first home-owners. Again on the surface it looks good. It was intended to "assist young people in accumulating the capital required for a down payment on a house."

However statistics show once again that those same young people were *not* the ones who could afford this luxury investment and tax saving. Note that \$1,000 at the Marginal Tax Rate of 7.8% means far less tax relief than \$1,000 at a 61.3% Marginal Tax Rate!

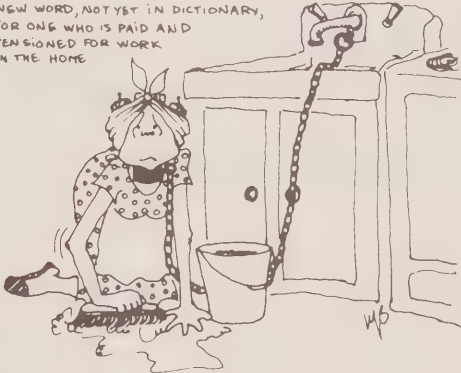
Properly allowed, such an unbalanced plan is unthinkable.

4. Interest and Dividend Income Deductions

Last but not least of the Loopholes is the \$1,000 deduction which is allowed for interest or dividends on savings, bonds, mortgages, etc. Its stated intent was to keep savings and investments in Canada (a praiseworthy goal), but need we point out that this incentive once again means a higher share of taxes and thus less buying power for those who have little or no money to invest.

Equality in Taxation will be very costly to those now cushioned by the Loopholes.

5. TAXOPOLY: A GAME FOR ADULTS ONLY

GO FOR TAXPAYERS	You get your first paycheck, DEDUCT YOUR TAXES	You are a textile worker working at the minimum wage KEEP PAYING TAXES	You marry and stay home HUSBAND COLLECTS Rich: \$1.125 Poor: \$ 400	You have a child and earn \$8.000 COLLECT \$293
You retire on an average pension Men: \$4224 Women: \$2804 IT'S TOO LATE NOW!	<p>WHEN DO WE GET INTO THE DICTIONARY?</p> <p>DEFINITIONS:</p> <p>HOUSEWIFE: THE WOMAN IN CHARGE OF A HOUSE</p> <p>HOMEMAKER: NOT DEFINED, BUT PRESUMABLY THE SAME AS HOUSEWIFE, BUT WITHOUT ACTUALLY BEING MARRIED TO THE HOUSE</p> <p>HOMELY: SUITED TO THE DOMESTIC LIFE; PLAIN, UGLY, UNPRETENTIOUS; NOT GOOD LOOKING, UGLY; NOT HAVING ELEGANCE OR REFINEMENT OR CULTIVATION. (WE KID YOU NOT)</p> <p>HOME WORKER: NEW WORD, NOT YET IN DICTIONARY, FOR ONE WHO IS PAID AND PENSIONED FOR WORK IN THE HOME</p>			You have a child and earn \$50.000 COLLECT \$609
You lose all your money and declare bankruptcy GO BACK TO GO				You are a babysitter who does not declare her income GO TO JAIL
You incorporate your family business after twenty years DRAW YOUR FIRST PAYCHECK				You pay for child care while you work COLLECT Rich: \$550 Poor: \$ 0
Your income is \$50,000 a year Get a good accountant and COLLECT and COLLECT	You compare a woman's life earnings with a man's DEDUCT MONEY FOR SEX CHANGE	You separate and then find out who pays tax on the alimony STARVE	You invest \$1,000 in a RHOSP COLLECT UP TO \$571.06	You let your husband file your Tax Return BE ASHAMED OF YOURSELF

For further information on topics discussed in THE PERSON PAPERS send for the free ACSW research papers from The Advisory Council on the Status of Women, Box 1541, Station B, 63 Sparks Street, Ottawa K1P 5R5.

Matrimonial Property

"Background Notes on Matrimonial Property Rights", by Marcia H. Rioux (December 1974)

"Notes on Selected Federal Statutes Recognizing Common-law Relationships", by Henri Major (July 1975)

"A Definition of Equity in Marriage", ACSW policy paper (May 1976)

Rape and Sexual Assault

"The Web of the Law: A Study of Sexual Offences in the Canadian Criminal Code", by Marcia H. Rioux (September 1975)

"When Myths Masquerade as Reality: A Study of Rape", by Marcia Rioux (April 1975)

"Rationalisation of Sexual Offences in the Criminal Code: ACSW Recommendations", (September 1976)

Fringe Benefits

"Sex Discrimination in Fringe Benefits", by Marianne Bossen (February 1975)

Birth Planning

"Notes on the Law of Birth Planning in Canada", by Henri Major (August 1975)

"Abortion in Canada: Background Notes on the proposed amendments to the Criminal Code", by Louise Dulude (November 1975)

"Background Notes on Family Planning, and Conception and Birth Control", by Mary Pearson (March 1975)

The Price of Maternity

"Maternity Leave and Benefits", by Elsie Robindaine-Saumure (February 1976)

"Maternity Leave, Benefits and Related Issues: ACSW Recommendations", (September 1976)

Taxation Untangled

"Women and the Personal Income Tax System" by Louise Dulude (May 1976)

Health Hazards at Work

"Occupational Health Hazards of Women: An Overview", by Anne George (January 1977)

The Family in the New Society

"New Directions for Public Policy: A Position Paper on the One-parent Family", by S. June Menzies (April 1976)

"Study Paper on Divorce", by Marcia H. Rioux (June 1976)

"Divorce Law Reform: ACSW Recommendations", (September 1976)

Of Related Interest

"Women in the Public Service: An analysis of Employment Statistics 1972-1974", by Monica Townson (September 1975)

"A Review of Appointments within the Power of the Federal Government to Boards, Commissions, Councils, Committees and Corporations", by Marcia H. Rioux and Mary Pearson (December 1975)

"Notes on the Family Court", by Henri Major (June 1974)

"Background Notes on Areas of Federal and Provincial Jurisdiction in Relation to Family Law", by Henri Major (August 1974)

Pour de plus amples détails sur les sujets abordés dans les Dossiers Femmes, obtenez gratuitement les documents de recherche du CCSF en en faisant la demande au Conseil consultatif de la situation de la femme, Casier postal 1541, Succursale B, 63, rue Sparks, Ottawa K1P 5R5.

"Congés et prestations de maternité et problèmes connexes: Recommandations du CCSF" (septembre 1976)

L'impôt démystifié

"Document de travail sur la femme dans le régime d'impôt sur le revenu des particuliers", par Louise Dulude (mai 1976)

Le travail et les risques à la santé

"Risques à la santé chez la femme au travail", par Anne George (janvier 1977)

La famille de l'avenir

"Enoncé de principes concernant la famille mono-parentale", par June Menzies (avril 1976)
"Document de fond sur la répartition des juridictions fédérale et provinciales en matière de droit de la famille", par Henri Major (août 1974)
"Réforme du droit sur le divorce: Recommandations du CCSF" (septembre 1976)

Autres sujets d'intérêt

"La femme dans la Fonction publique: Analyse des statistiques de l'emploi de 1972 à 1974", par Monica Townson (septembre 1975)
"Etude des nominations relevant du gouvernement fédéral faites au sein des offices, commissions, conseils, comités et sociétés", par Marcia H. Rioux et Mary Pearson (décembre 1975)
"Notes sur le tribunal de la famille", par Henri Major (juin 1974)
"Document de fond sur la répartition des juridictions fédérale et provinciales en matière de droit de la famille", par Henri Major (août 1974)

Les biens conjugaux

"Notes de travail sur les régimes matrimoniaux," par Marcia H. Rioux (décembre 1974).
"Notes sur certaines lois fédérales qui reconnaissent les unions de Common Law" par Henri Major (août 1975).
"Définition de l'égalité dans le mariage": Enoncé de principes du CCSF (mai 1976)

Le viol et les délits sexuels

"Le filet des lois: Etude des délits sexuels dans le Code criminel canadien", par Marcia H. Rioux (septembre 1975).
"Des mythes qui masquent la réalité: Une étude du viol", par Marcia H. Rioux (avril 1975)
Rationalisation des dispositions relatives aux délits sexuels dans le Code criminel: Recommandations du CCSF (septembre 1976)

Les avantages sociaux

"La discrimination sexuelle en matière d'avantages sociaux", par Marianne Bossen (février 1975)
"Notes sur la législation relative à la planification des naissances au Canada", par Henri Major (août 1975)
"L'avortement au Canada: Document de fond sur les modifications proposées au Code criminel" par Louise Dulude (novembre 1975)
"Document d'étude sur la régulation des naissances", par Mary Pearson (mars 1975)

Coût de la maternité

"Congés et prestations de maternité", par Elsie Robindaine-Saumure (février 1976)

5. TAXOPOLY: POUR ADULTES SEULEMENT

<p>DÉPART DES CONTRIBUABLES</p> <p>Vous recevez votre première paye</p> <p>DÉDUISEZ LES IMPÔTS</p> <p>Vous êtes une petite employée du textile payée au salaire minimum</p> <p>CONTINUEZ À PAYER DES IMPÔTS</p> <p>Vous vous mariez et restez à la maison</p> <p>MARI RÉCLAME \$400</p> <p>Pauvre: \$400</p> <p>Riche: \$1,125</p> <p>Vous avez un bébé et vous gagnez \$8,000</p> <p>RÉCLAMEZ: \$293</p>	<p>Vous prenez votre retraite et vivez d'une rente moyenne</p> <p>Hommes: \$4224</p> <p>Femmes: \$2804</p> <p>TROP TARD!</p> <p>QUAND FIGURERONS-NOUS AU DICTIONNAIRE ?</p> <p>DÉFINITIONS :</p> <p>MÉNAGÈRE : FEMME QUI TIENS UNE MAISON, S'occupe DU MÉNAGE.</p> <p>(PAS DE MASCULIN)</p> <p>FEMME, MÈRE AU Foyer, QUI NE TRAVAILLE PAS AU DEHORS.</p> <p>(PAS DE MASCULIN)</p> <p>TRAVAILLEUR, EUSE PERSONNE QUI EXERCE UNE PROFESSION, UN MÉTIER.</p> <p>REM. DANS CE SENS, LE FÉMININ EST RARE (TEXTUEL)</p> <p>PAS DANS LE DICTIONNAIRE.</p> <p>SIENNE: UNE PERSONNE PAYÉE ET PENSIONNÉE POUR SON TRAVAIL À LA MAISON.</p>	<p>Vous perdez tout votre argent et déclarez faillite</p> <p>RETOURNEZ À LA CASE DE DÉPART</p>	<p>Vous incorporez l'entreprise familiale après 20 ans</p> <p>RÉCLAMEZ VOTRE PREMIÈRE PAYE</p>	<p>Vous comparez les revenus des hommes et ceux des femmes</p> <p>DÉDUISEZ LE CÔÛT D'UNE OPÉRATION POUR CHANGER DE SEXE</p> <p>SOUFFREZ!</p> <p>Vous divorcez et ensuite apprenez qui paie l'impôt sur la pension</p> <p>RÉCLAMEZ JUSQU'À \$571.06</p> <p>Vous laissez votre mari remplir votre rapport d'impôt</p> <p>VOUS DEVRIEZ AVOIR HONTE!</p>	<p>Vous êtes une gardienne qui ne déclare pas son revenu</p> <p>EN PRISON!</p> <p>Vous travaillez et payez des frais de gardienne d'enfants</p> <p>Riche: \$550</p> <p>Pauvre: \$0</p> <p>RÉCLAMEZ</p>	<p>Vous êtes une gardienne qui ne déclare pas son revenu</p> <p>EN PRISON!</p> <p>Vous travaillez et payez des frais de gardienne d'enfants</p> <p>Riche: \$550</p> <p>Pauvre: \$0</p> <p>RÉCLAMEZ</p>	<p>Vous êtes une gardienne qui ne déclare pas son revenu</p> <p>EN PRISON!</p> <p>Vous travaillez et payez des frais de gardienne d'enfants</p> <p>Riche: \$550</p> <p>Pauvre: \$0</p> <p>RÉCLAMEZ</p>	<p>Vous êtes une gardienne qui ne déclare pas son revenu</p> <p>EN PRISON!</p> <p>Vous travaillez et payez des frais de gardienne d'enfants</p> <p>Riche: \$550</p> <p>Pauvre: \$0</p> <p>RÉCLAMEZ</p>
---	--	--	--	--	--	--	--	--

Contrairement aux salariés, ceux qui travaillent à leur compte ou sont propriétaires de petites entreprises incorporées peuvent déduire sans limite toutes leurs dépenses d'affaires. Evidemment, très peu de femmes sont à leur compte ou possèdent leur propre entreprise. La grande majorité d'entre elles travaillent à bas salaire et paient des impôts plus élevés pour compenser les avantages fiscaux des gens plus favorisés qu'elles.

2) Régimes enregistrés d'épargne-retraite

Tous les contribuables canadiens ont "le droit" de déposer de l'argent dans un régime enregistré d'épargne-retraite chaque année. Les limites sont de 20% du revenu annuel jusqu'à concurrence de \$3,500 pour ceux qui sont déjà inscrits à un régime privé de pensions et de \$5,500 pour les autres. Tant que l'argent demeure placé, il est exempt d'impôt. Mentionnons également que le conjoint qui gagne le meilleur salaire peut investir cet argent au nom de l'autre conjoint; ainsi, si l'argent est retiré, le taux d'impôt est moins élevé! Naturellement, la plupart des gens ne peuvent pas se permettre un tel investissement, mais en 1974, \$513 millions ont ainsi été mis à l'abri du fisc.

La majorité des riches devant la nullité des punies est devenue l'exception.

3) Régimes enregistrés d'épargne-logement

En novembre 1974, on a créé une nouvelle échappatoire. Chaque contribuable peut maintenant déposer \$1,000 par année pendant 10 ans dans un régime enregistré d'épargne-logement. Cet argent ne fait l'objet d'aucun impôt s'il sert éventuellement à acheter une maison ou un mobilier, mais la déduction n'est offerte qu'à ceux qui n'ont jamais été propriétaires d'une maison. Au premier abord, cela semble une bonne idée. L'intention officielle était d'aider les jeunes gens à accumuler le capital nécessaire au versement initial dans l'achat d'une maison. Cependant, les données révèlent que ces mêmes jeunes gens ne peuvent pas se permettre pareil investissement. Notons que \$1,000 au taux marginal d'impôt de 7.8 pour cent représente bien moins d'argent épargné que \$1,000 au taux marginal de 61.3 pour cent!

Quand on s'y attarde, un régime aussi peu équilibré est insupportable.

4) Déductions relatives au revenu en intérêts et dividendes

Enfin, nous en arrivons à la déduction de \$1,000 relative aux intérêts ou dividendes provenant d'un compte d'épargne, d'obligations, d'hypothèques, etc. Le but officiel (admirable) de cette déduction était de garder les économies et les investissements au Canada. Il va sans dire que cet encouragement fiscal résulte une fois de plus en une proportion plus élevée d'impôts et, par conséquent, un pouvoir d'achat moindre pour ceux qui ont peu ou pas d'argent à investir.

Le régime en matière d'impôt se concentre sur ceux qui protègent les échappatoires.

4. LES ÉCHAPPATOIRES

Dans un régime fiscal équitable, chaque contribuable pourrait se prévaloir de tous les avantages offerts. Au cours des dernières années, au Canada, on a introduit de nouvelles déductions qui allègent sensiblement la charge fiscale de ceux qui peuvent se les permettre. Hélas, les données statistiques récentes montrent que la plupart des Canadiens n'ont aucune chance de profiter de ces avantages. Et ceci veut dire qu'ils sont, inévitablement, hors de la portée de presque toutes les femmes.

Nous appelons ces déductions des *échappatoires* parce que ce sont en fait des moyens dont les Canadiens les plus riches disposent pour éviter de payer des impôts, dans la plus stricte légalité et aux dépens des contribuables moins fortunés. En effet, chaque fois qu'un riche contribuable paie *moins* d'impôt, les autres en paient plus. C'est l'équivalent d'une subvention massive aux "habitués des échappatoires". Cette subvention n'apparaît évidemment jamais comme telle dans le budget du gouvernement.

Les subventions en fait des impôts sont invisibles, et restent invisibles.

Lutte contre les échappatoires, mais profitez-en en attendant

Comme les échappatoires sont discriminatoires envers les pauvres en général et les femmes pauvres en particulier, ils doivent être abolis. Mais en attendant, il va de soi que le plus grand nombre possible de femmes doit essayer d'en tirer parti. Il est même profitable d'emprunter de l'argent pour bénéficier d'une échappatoire parce que les impôts ainsi épargnés feront plus que payer les intérêts sur l'emprunt!

N'oubliez pas : l'impôt n'est pas un mal en soi.

Voici un bref résumé de quelques unes des échappatoires:

1) *Dépenses relatives à un emploi et à une entreprise*

Chaque employé a le droit de déduire 3 pour cent de son revenu annuel jusqu'à concurrence de \$150 pour des dépenses relatives à un emploi, qui n'ont pas besoin d'être spécifiées. Ce n'est pas grand'chose.

En second lieu, nous voudrions attirer l'attention sur le double rôle que doit jouer la femme qui a des personnes à charge. Sa journée de travail couvre les heures payées et impossibles passées à son lieu de travail et, en outre, les heures de travail non payées à la maison. Ces femmes n'ont guère de temps à consacrer à leur épanouissement personnel et professionnel.

Comment les femmes-soutien-de-famille font-elles pour arriver?

La femme-seul-soutien-de-famille fait partie de ce groupe. Les données révèlent qu'elle appartient à la classe la plus pauvre au Canada, disposant d'un revenu annuel moyen de \$5,910 en 1974. Le seuil de pauvreté en 1975 pour une famille de cinq personnes en milieu urbain était fixé à \$9,388.

Encore une fois, nos lois fiscales exacerbent une situation déjà pénible. En effet, elles ne permettent pas de déduire à des fins d'impôt les sommes globales accordées au moment de la séparation ou du divorce. Par conséquent, les paiements sont habituellement échelonnés sur une longue période de temps (les rendant alors déductibles), de sorte que le conjoint qui a charge des enfants, et qui est le plus souvent la femme, est lié à la fortune et au bon vouloir de son ex-conjoint.

Comment les parents sont-ils visés par l'impôt?

Les enfants sont les seules vraies personnes à charge dans une famille, et il est donc juste que les parents puissent bénéficier d'une diminution d'impôt. Mais actuellement, cette diminution revêt la forme d'une exemption, ce qui favorise davantage les parents les plus riches. Nous recommandons par conséquent que cette exemption soit immédiatement remplacée par une *augmentation des allocations familiales* impossibles.

De même, le gouvernement accorde actuellement une diminution d'impôt pour frais de garde d'enfants aux couples où les deux parents travaillent. Ici encore, cet avantage est accordé sous la forme d'une *déduction* discriminatoire. Nous recommandons de remplacer la déduction par un *crédit de garde d'enfants à taux unique*, qui offrirait le même avantage à tous les parents. Aucun reçu ne devrait être exigé.

Trouvée!

Et, enfin, je voudrais dire un gros merci à ma charmante épouse qui non seulement a dactylographié, relu, corrigé et énormément amélioré mon manuscrit, mais aussi fait les repas et le ménage, élevé les enfants et enduré mes sautes d'humeur perpétuelles, incessantes et pleinement déliées, pendant que je produisais ce chef-d'oeuvre sur lequel le monde entier peut maintenant s'extasier.



Au pire, l'exemption pour épouse à charge nuit aux femmes au foyer qui désirent retourner sur le marché du travail. En effet, les maris sont alors très réticents parce que cela veut dire qu'ils vont perdre l'exemption et être obligés de payer plus d'impôt. La prochaine fois que vous entendez parler d'une femme de ménage ou d'une gardienne d'enfants qui veut être payée en argent comptant parce qu'elle ne veut pas déclarer ses revenus, demandez-vous si ce ne sont pas les pressions de son mari qui l'ont amenée à choisir cette voie illégale.

L'exemption pour épouse à charge entraîne les travailleurs pour argent comptant à fuir l'impôt.

Comment les femmes collaboratrices dans une entreprise familiale sont-elles visées par l'impôt?

A l'heure actuelle, nos lois fiscales ne permettent pas au propriétaire d'une entreprise familiale qui n'est pas constituée en société de déduire un salaire payé à son conjoint.

En conséquence, la plupart des épouses qui travaillent d'arrache-pied dans l'entreprise familiale ne retirent aucun salaire, pension, protection ou avantage de leur travail. La constitution en société est une lourde dépense pour une petite entreprise et ne sera certes jamais envisagée dans le seul but de rendre justice à une épouse qui offre déjà ses services gratuitement.

Les lois fiscales sont discriminatoires envers le conjoint non payé d'une entreprise familiale.

Comment les femmes sur le marché du travail sont-elles visées par l'impôt?

Les femmes qui travaillent à l'extérieur le font en général par nécessité économique. Ces femmes se divisent en deux groupes: les célibataires sans personnes à charge, et les femmes qui ont des enfants.

Notre premier commentaire s'applique aux deux groupes: en moyenne, les femmes sur le marché du travail gagnent beaucoup moins d'argent que les hommes. En 1974, le salaire moyen de tous les Canadiens était de \$10,038, mais le salaire moyen des hommes s'élevait à \$11,736 et celui des femmes, à \$6,734. Evidemment, cela signifie que les femmes paient moins d'impôt. Mais elles en paient quand même plus qu'elles le devraient selon le principe de la capacité de payer. Ceci tient au fait que moins une personne a d'argent, moins elle a accès à des déductions avantageuses, et plus grande est la proportion de son revenu total qui est imposée.

Le système d'impôt est beaucoup moins progressif qu'il en a l'air.

3. NOUS FAISONS ROULER!

OFFRE D'EMPLOI

Homme moyen désire une femme pour faire la cuisine et le ménage, prendre soin de trois enfants de moins de sept ans et jouer le rôle d'hôtesse à l'occasion. La candidate choisie devra savoir tenir une maison agréable, à l'intérieur comme à l'extérieur, faire les courses, repasser, balancer, un budget et offrir un appui moral. Possibilité d'emploi non rémunéré dans une entreprise familiale. Salaire annuel: zéro, plus partage d'une chambre et pension complète. Aucun avantage social. La préférence sera accordée aux plus jolies.



Jusqu'à ce que la mort nous sépare

Le mariage offre peut-être sécurité et bonheur, mais soyons francs, quel métier oserait offrir pareilles conditions de travail? C'est à faire pleurer un syndicaliste convaincu. Et il n'est peut-être pas exagéré de supposer que le fait que le mariage ne réussit pas à répondre aux espoirs qu'il soulève, de concert avec l'insatisfaction croissante des femmes face à leurs "conditions de travail", contribue à expliquer le taux d'échec si élevé qui sévit actuellement dans cette institution.



Comment les femmes mariées sont-elles visées par l'impôt?

a) Les femmes mariées qui n'ont pas de revenu ne paient pas d'impôt. Aussi étrange que cela puisse sembler, ce n'est pas un avantage. En effet, le fait de payer des impôts est un acte positif qui donne à l'individu le droit et le devoir de se faire entendre par la société. La femme au foyer a évidemment le droit de vote, mais pour ce qui est de l'arme principale, le porte-monnaie, elle ne peut s'exprimer que par le truchement du revenu de son mari. Cela ne peut qu'aliéner les femmes au foyer de la scène politique canadienne.

b) Voyons les effets de l'exemption qu'on accorde au mari pour leur épouse "à charge". A mesure que cette exemption s'accroît d'année en année avec le coût de la vie, plusieurs couples s'en réjouissent. En fait, l'exemption pour conjoint à charge ne donne pas grand chose à la femme au foyer. Loin d'être des personnes à charge, la plupart des femmes au foyer fournissent des services essentiels qui valent beaucoup plus cher que ce qu'il en coûte pour les faire vivre.

Il y a d'autres déductions pour les invalides, les étudiants et les frais de garde d'enfants. Certaines autres déductions assez récentes sont particulièrement discriminatoires *parce que la plupart des gens ne peuvent pas se les permettre*. C'est le cas, par exemple, des cotisations à un régime enregistré d'épargne-retraite, de la déduction pour revenus en intérêts et dividendes et des contributions à un régime enregistré d'épargne-logement, qui sont décrits plus en détail au chapitre 5, *Les échappatoires*, où l'on explique comment ils profitent aux riches aux dépens des pauvres.

De façon générale, nous nous objectons à toutes les déductions et exemptions parce qu'elles sont toutes discriminatoires en faveur des gens à revenu élevé. Cet effet se produit parce que, comme nous l'avons déjà vu, les gens à revenu plus élevé ont aussi un taux marginal d'impôt plus élevé. Une exemption de \$1,000, par exemple, donnerait les épargnes suivantes:

Revenu impossible	Taux marginal d'impôt	Épargne
\$ 5,000	27.4%	\$274
15,000	40.5%	405
55,000	56.1%	561

Toute une différence!

ii) **Les crédits d'impôt** constituent la manière la plus juste de soustraire un revenu à l'impôt, parce qu'ils sont déduits de l'impôt lui-même plutôt que du *revenu total*, et qu'ils donnent donc le même avantage à tout le monde. À l'heure actuelle, ils sont offerts pour des choses telles que les contributions politiques et les coûts d'investissement. Le CCSE suggère d'élargir leur utilisation afin d'éliminer la discrimination envers les femmes dans nos lois fiscales actuelles.

Les crédits d'impôt devraient servir à éliminer la discrimination fondée sur le sexe.

Dans les chapitres suivants, nous montrerons comment les femmes sont victimes du régime fiscal actuel. Pour plus de renseignements sur les façons dont les impôts favorisent les riches, le CCSE recommande de se procurer (gratuitement) "Le régime caché d'assistance sociale" en s'adressant au Conseil national du Bien-être social, à Ottawa.

Si votre *revenu imposable* pour 1976 était de \$6,535, par exemple, votre *impôt total* sera de \$1,586. Voici comment on le calcule (tenez-vous bien):

1e étage: \$654 × 7.8%	
2e étage: \$653 (\$1,307 - \$654) × 23.5%	
3e étage: \$1,307 (\$2,614 - \$1,307) × 24.8%	
4e étage: \$1,307 (\$3,921 - \$2,614) × 26.1%	
5e étage: \$2,614 (\$6,535 - \$3,921) × 27.4%	
impôt total payable	\$1,585.94

En ce cas-ci, votre *taux marginal d'impôt* — le pourcentage d'impôt payable sur vos derniers dollars gagnés — est 27.4 pour cent. Votre *taux moyen d'impôt* — le pourcentage d'impôt payable sur votre *revenu total* — est à peu près 15 pour cent. (impôt total payable ÷ Revenu total × 100). Ne vous laissez pas impressionner lorsque des gens (habituellement des hommes riches) cherchent à vous apitoyer en disant que leur *taux marginal d'impôt* est exorbitant – C'est le *taux moyen d'impôt* qui compte. Une personne dont le *revenu total* est de \$25,000, même s'il a un *taux marginal d'impôt* de 45 pour cent a un *taux moyen d'impôt* qui ne dépasse pas 20 pour cent.

Quels revenus ne sont pas imposés?

En jetant un coup d'oeil à sa formule d'impôt, on voit que le gouvernement se sert de deux moyens principaux pour soustraire des revenus à l'impôt: les déductions et les crédits. Examinons rapidement chacun d'entre eux.

!) Les **déductions** sont des montants d'argent que l'on peut déduire de son *revenu total*. Certaines des ces déductions s'appellent des *exemptions*. Il existe une exemption personnelle pour chaque contribuable (\$2,091 en 1976), une exemption pour conjoint "à charge" (\$1,830 en 1976), et une exemption pour chaque enfant à charge (\$392 pour les enfants de moins de 16 ans et \$719 pour ceux de plus de 16 ans). Il y a aussi une exemption pour les gens de plus de 65 ans (\$1,307 en 1976).

Comment fonctionne le système d'impôt?

En théorie, les impôts sont établis selon les revenus de chacun, conformément au principe de la capacité de payer: *Plus on gagne, plus on devrait payer*. Après avoir rempli le formulaire d'impôt et établi son *revenu imposable*, il suffit de regarder la Table d'impôt pour découvrir combien il faut payer pour l'année. La Table d'impôt est une version très simplifiée de la Grille d'impôt dont elle est dérivée. Heureusement que la Table existe; elle nous épargne des calculs très compliqués. D'autre part, elle fait en sorte que la plupart des gens n'apprennent jamais comment le système fonctionne.

La Grille d'impôt est une pyramide composée de treize étages. Chaque étage représente une tranche de *revenu imposable*, et chaque tranche est taxée à un taux différent. Voici la pyramide qu'on utilise en 1976 pour les résidents de l'Ontario: (Celles des autres provinces lui ressemblent.)

La Table d'impôt

13e étage - au dessus de \$78,420 - 61.3% d'impôt	
12e étage - \$50,973 à \$78,420 - 56.1% d'impôt	
11e étage - \$31,368 à \$50,973 - 50.9% d'impôt	
10e étage - \$18,298 à \$31,368 - 45.7% d'impôt	
9e étage - \$14,377 à \$18,298 - 40.5% d'impôt	
8e étage - \$11,763 à \$14,377 - 35.2% d'impôt	
7e étage - \$9,149 à \$11,763 - 32.6% d'impôt	
6e étage - \$6,535 à \$9,149 - 30.0% d'impôt	
5e étage - \$3,921 à \$6,535 - 27.4% d'impôt	
4e étage - \$2,614 à \$3,921 - 26.1% d'impôt	
3e étage - \$1,307 à \$2,614 - 24.8% d'impôt	
2e étage - \$654 à \$1,307 - 23.5% d'impôt	
1er étage - \$654 ou moins - 7.8% d'impôt	

2. CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LA FISCALITÉ

La première paye

Jeune ou moins jeune, vous êtes probablement entrée dans le monde du travail parce que vous aviez besoin d'argent. Et probablement aussi, le jour de la première paye vous avez éprouvé votre première désillusion comme travailleur — une tranche importante de votre paye a été enlevée sous forme de 'déductions'. Un coup d'oeil rapide sur ces colonnes vous laisse un peu navrée... Pens., A.-C., A.-S., et, le morceau le plus important, — l'impôt. Et pendant que vous vous demandez où va tout cet argent, peut-être avez-vous vécu votre première expérience du monde du travail.



Pourquoi paie-t-on des impôts?

Les impôts existent pour deux raisons:

i) **L'homme est un être social.** Les impôts existent parce que nous vivons en société et qu'il est plus facile de fournir des services communs tels que routes, égouts, cueillette des déchets, écoles, forces policières et hôpitaux au moyen d'un fonds commun. En outre, chacun ne peut que profiter d'une économie en plein essor bien administrée et d'une défense convenable.

Il est évident que les impôts existent pour deux raisons :

ii) **Les gens n'ont pas tous les mêmes chances dans la vie.** A partir de la conception, personne n'a les mêmes chances. Selon le milieu familial, l'origine ethnique, le sexe, l'éducation, la santé et la profession, le succès financier variera. Les impôts servent à corriger les inégalités les plus flagrantes. On s'en sert pour verser des allocations familiales aux parents, des prestations de bien-être aux plus défavorisés et aux invalides, et des pensions aux personnes âgées.

Ne tardez pas

Il faut mettre fin à cette mauvaise habitude de payer sans broncher si l'on veut se débarrasser de cette coûteuse inégalité. Ce ne sera pas facile, mais il faut étudier le système d'impôt, puis exiger que les lois soient modifiées.

Les grandes zones de discrimination sont décrites dans ce dossier, mais pour plus de renseignements, vous pouvez vous procurer (gratuitement) le document du CCSP intitulé "Document de travail sur la ferme dans le régime d'impôt sur le revenu des particuliers".

En guise de hors-d'œuvre: un petit test

Pour vous mettre en appétit, voici un petit test de définitions qui ont trait à l'impôt. Inscrivez le numéro correspondant dans la case blanche.

1. Principe de la capacité de payer

A

☐

Plus on gagne, plus on devrait payer d'impôt.
2. Assiette de l'impôt

B

☐

Pourcentage d'impôt à payer sur le revenu total.

C

☐

Revenu déclaré dont on n'a pas encore déduit les exemptions et déductions.
4. Exemptions et déductions

D

☐

Méthodes légales de payer moins d'impôt.

E

☐

Personne qui se sert d'échappatoires pour réduire ses impôts.
6. Taux marginal d'impôt

F

☐

Ensemble des genres de revenu qui sont imposables (ils ne le sont pas tous).

G

☐

Montants soustraits du revenu total.

H

☐

Montants soustraits de l'impôt à payer.
8. Crédits

I

☐

Revenu sur lequel, après avoir soustrait les exemptions et déductions, on paie de l'impôt.

J

☐

Pourcentage d'impôt à payer sur les derniers dollars gagnés.
9. Patineur fiscal

I

☐

Revenu sur lequel, après avoir soustrait les exemptions et déductions, on paie de l'impôt.
10. Echappatoires

J

☐

Pourcentage d'impôt à payer sur les derniers dollars gagnés.

Tax Test Solution

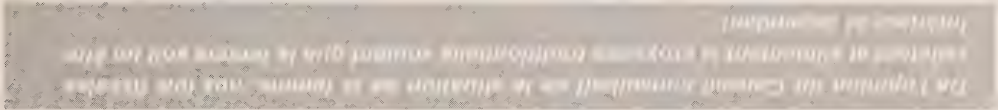
A = 1 B = 7 C = 3 D = 10 E = 9 F = 2 G = 4
H = 8 I = 5 J = 6 10 = Score: /10

1. INTRODUCTION

Avez-vous déjà fait une déclaration d'impôt?

*Une fois l'an, au fisc il faut fournir
Des formules à n'en plus finir.
Pas d'problèmes pour qui porte la jupe,
C'est le papa qui s'en occupe.*

On n'attache pas suffisamment d'importance au fait de remplir une déclaration d'impôt. En soi, c'est une tâche peu agréable, parfois difficile, qui demande certaines connaissances en arithmétique élémentaire. Mais accomplir cette tâche jette une première lueur sur le labyrinthe fiscal et les raisons pour lesquelles les impôts sont structurés de telle ou telle façon. L'impôt démystifié n'est pas un guide d'impôt. Il explique les principes sur lesquels reposent notre structure fiscale et indique en quoi ces principes sont discriminatoires envers les femmes.



Une discrimination discrète

Non pas qu'il existe deux séries de lois fiscales. Vous ne lirez nulle part: "Dédisez \$2,000 si vous êtes un homme et \$1,000 si vous êtes une femme". On protesterait. Comme nous l'expliquons dans ces pages, la discrimination est beaucoup plus subtile et passerait normalement inaperçue. Il est même possible que, si vous êtes parmi les quelques élues qui connaissent les joies de remplir un rapport d'impôt, vous ayez inscrit les données et les chiffres en bon petit automate, sans vous demander pourquoi telle déduction, tel crédit ou telle exemption.

TABARIS INCOME



L'IMPÔT DÉMYSTIFIÉ

Table des matières

1.	INTRODUCTION	4
2.	CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LA FISCALITÉ	6
3.	NOUS FAISONS ROULER	10
4.	LES ÉCHAPPATOIRES	13
5.	TAXOPOLY: UN JEU POUR ADULTES SEULEMENT	15

Page

Le Conseil consultatif de la situation de la femme
Le CCSF est un organisme fédéral ayant pour mandat de conseiller le gouvernement sur les mesures qu'il juge nécessaires pour améliorer la situation de la femme et d'informer le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes.
Le CCSF est indépendant mais il communique ses recommandations au gouvernement par l'intermédiaire du ministre de la Santé et du Bien-être social, qui est chargé de la situation de la femme.

La Série de Dossiers femmes:

Les biens conjugaux
Le viol et les délits sexuels
Les avantages sociaux
Planification des naissances
Le coût de la maternité
L'impôt déductible
Le travail et les risques à la santé
La famille dans la société nouvelle

Conception et réalisation: Donelan Productions (Ottawa)
Photographie: Edith Dalschen
Illustrations: Madeleine Beaudry



Ottawa (Canada) 1976

Nos *Dossiers Femmes* ont été conçus en vue d'éclairer le plus grand nombre possible de lecteurs sur quelques domaines où les inégalités sont flagrantes. Plusieurs de ces questions sont complexes et très peu comprises, souvent parce que les valeurs sociales qui s'y rattachent évoluent rapidement. Les *Dossiers* ne traitent que de quelques sujets parmi d'autres qui sont aussi importants. Vous pouvez obtenir gratuitement du CCSP les rapports de recherche sur lesquels ils sont fondés.

Au cours de l'histoire, l'égalité n'a jamais été obtenue aisément. Les changements se font à coup de revendications et à force de persévérance. Chacun de nous doit travailler à faire de l'égalité une réalité. Ces questions nous touchent de près et c'est à nous, hommes et femmes, de nous renseigner sur ce qui se passe et de nous faire entendre.

LE CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

63, rue Sparks, C.P. 1541, Succ. B, Ottawa, Canada K1P 5R5

LE CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

DOSSIERS FEMMES L'IMPOT DEMYSTIFIÉ

